

A1.13 Dire l'ora e leggere l'orologio



- Demander et indiquer l'heure
 Regarde l'horloge

L'orologio	<i>(La montre)</i>	In punto	<i>(Pile)</i>
Il minuto	<i>(La minute)</i>	È l'una	<i>(Il est une heure)</i>
L'ora	<i>(L'heure)</i>	E mezza	<i>(Et demie)</i>
Il tempo	<i>(Le temps)</i>	E un quarto	<i>(Et quart)</i>
Mezzogiorno	<i>(Midi)</i>	Meno un quarto	<i>(Moins le quart)</i>
Mezzanotte	<i>(Minuit)</i>	Arrivare	<i>(Arriver)</i>
Del mattino	<i>(Du matin)</i>	Conoscere	<i>(Connaître)</i>
Del pomeriggio	<i>(De l'après-midi)</i>	Ritardare	<i>(Retarder)</i>
Di notte	<i>(La nuit)</i>		

1. Dialogue: Marco e Lucia devono andare in un negozio (QR: Audio)



- Marco:** Lucia, sono le sei e dieci. Il negozio chiude alle sette in punto! *(Lucia, il est six heures dix. Le magasin ferme à sept heures pile !)*
- Lucia:** Scusa il ritardo. Però il negozio è vicino: arriviamo in cinque minuti con il bus. *(Désolée pour le retard. Mais le magasin est près d'ici : on y arrive en cinq minutes en bus.)*
- Marco:** Spero di non arrivare in ritardo. *(J'espère ne pas arriver en retard.)*
- Lucia:** Fammi controllare gli orari del bus. *(Laisse-moi vérifier les horaires du bus.)*
- Marco:** Sai a che ora passa? *(Tu sais à quelle heure il passe ?)*
- Lucia:** Mi pare alle sei e un quarto, ma non sono sicura. *(Il me semble à six heures et quart, mais je n'en suis pas sûre.)*
- Marco:** Guarda, lì c'è il cartello con gli orari. Diamo un'occhiata. *(Regarde, là il y a le panneau avec les horaires. Jetons un coup d'œil.)*
- Lucia:** Va bene, ma se arriviamo in tempo, mi fai provare qualche vestito? *(D'accord, mais si on arrive à temps, tu me laisses essayer quelques vêtements ?)*

1. A che ora chiude il negozio? *(À quelle heure ferme le magasin ?)*
 - a. Alle sette in punto
 - b. Alle sei e un quarto
 - c. Alle sei e dieci
 - d. Alle sette e mezza
2. Cosa controllano Marco e Lucia per arrivare in tempo? *(Que vérifient Marco et Lucia pour arriver à temps ?)*
 - a. L'orologio di Marco
 - b. Gli orari del bus
 - c. Il tempo atmosferico
 - d. L'ora di apertura del negozio

1-a 2-b



2. Grammaire: Comment dire l'heure ?

Demander et dire l'heure à n'importe quel moment de la journée.

1. Pour les heures exactes, utilise 'in punto'.
2. Pour la demi-heure, utilise 'e mezza'.
3. Pour le quart d'heure, utilise 'un quarto' et 'meno un quarto'.

Formula (Formule)	Esempio (Exemple)
È l' / Sono le + Ora (+ in punto) (È l' / Sono le + heure (+ in punto))	È l'una. (Il est une heure.) Sono le diciassette in punto. (Il est dix-sept heures pile.)
Ora + e + minuti (heure + et + minutes)	Sono le due e dieci. (Il est deux heures et dix.)
Ora + meno + minuti (heure moins minutes)	Sono le quattordici e mezza. (Il est quatorze heures et demie.) Sono le sei meno venti. (Il est six heures moins vingt.)
Ora + del mattino (heure + du matin)	Sono le tredici meno un quarto. (Il est treize heures moins le quart.) Sono le sette del mattino. (Il est sept heures du matin.)
Ora + del pomeriggio (heure + de l'après-midi)	Sono le tre del pomeriggio. (Il est trois heures de l'après-midi.)
Ora + di notte (heure + de nuit)	Sono le undici di notte. (Il est onze heures de nuit.)

Le format 24 heures est plus formel, tandis que le format 12 heures est plus utilisé au quotidien.

1. Scusa, che ore sono? _____ dieci in punto e la riunione inizia ora. (Excuse-moi, quelle heure est-il ? Il est dix heures pile et la réunion commence maintenant.)
a. È le b. Sei le c. È la d. Sono le
2. Ci vediamo alle sei _____ un quarto davanti al bar in centro. (On se voit à six heures et quart devant le bar du centre-ville.)
a. in b. e c. a d. meno
3. La cena è alle sette e mezza _____ pomeriggio, non fare tardi! (Le dîner est à sept heures et demie de l'après-midi, ne sois pas en retard !)
a. dello b. della c. del d. di
4. L'ufficio apre alle otto _____ cinque del mattino. (Le bureau ouvre à huit heures cinq du matin.)
a. in b. e c. meno d. un

1. Sono le 2. e 3. del 4. e

3.Exercices

1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. A che ora | a. è alle tre in punto. |
| 2. La riunione con il direttore | b. del pomeriggio meno un quarto. |
| 3. Il treno per Milano | c. arrivi in ufficio domani mattina? |
| 4. Sono le sei | d. arriva alle sette e mezza. |

1-c: À quelle heure arrives-tu au bureau demain matin ? **2-a:** La réunion avec le directeur est à trois heures pile. **3-d:** Le train pour Milan arrive à sept heures et demie. **4-b:** Il est six heures moins le quart de l'après-midi.



2. Horaires d'ouverture de la salle de sport (QR: Audio)

Remplissez les lacunes: in, spinning, minuit, arriver, nuit, matin, point, horloge, midi



La palestra "Fitness Centro" apre alle sette del (1) _____ e chiude alle undici di (2) _____. La reception è aperta alle otto (3) _____ (4) _____. Dalle otto e (5) _____ alle nove e mezza c'è il corso di (6) _____; dalle diciotto alle diciannove in punto c'è il corso di (7) _____.

Il sabato la palestra apre alle nove e chiude a (8) _____. La domenica è chiusa. Per (9) _____ in tempo ai corsi, i clienti guardano sempre l' (10) _____. Se una persona arriva alle sette e un quarto di sera, è in orario per il corso di spinning; se arriva alle sette e mezza, è già in ritardo.

La salle de sport « Fitness Centro » ouvre à sept heures du matin et ferme à onze heures du soir. La réception est ouverte à huit heures pile. De huit heures et demie à neuf heures et demie, il y a le cours de yoga ; de dix-huit heures à dix-neuf heures pile, il y a le cours de spinning.

Le samedi, la salle de sport ouvre à neuf heures et ferme à minuit. Le dimanche, elle est fermée. Pour arriver à l'heure aux cours, les clients regardent toujours l'horloge. Si une personne arrive à sept heures et quart du soir, elle est à l'heure pour le cours de spinning ; si elle arrive à sept heures et demie, elle est déjà en retard.

(1) mattino, (2) notte, (3) in, (4) punto, (5) mezza, (6) yoga, (7) spinning, (8) mezzanotte, (9) arrivare, (10) orologio

3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution. (QR: Audio)

1. A che ora è la riunione in ufficio? (À quelle heure est la réunion au bureau ?)
- a. Alle dieci meno un quarto del mattino b. Alle nove in punto del mattino
- c. Alle nove e mezza del mattino
2. Quando comincia il corso di italiano? (Quand commence le cours d'italien ?)
- a. Alle otto meno un quarto di sera b. Alle sette in punto di sera
- c. Alle sette e mezza di sera

1-b 2-c



4. Choisissez la bonne solution

1. Scusi, a che ora arriva il treno per Milano?
_____ alle tre in punto. *(Excusez-moi, à quelle heure arrive le train pour Milan ? Il arrive à trois heures pile.)*
a. Arriviamo b. Arrivano c. Arriva d. Arrivi
2. Domani _____ in ufficio alle otto del mattino in punto. *(Demain j'arrive au bureau à huit heures du matin pile.)*
a. arrivi b. arriva c. arrivano d. arrivo
3. _____ il nuovo collega che arriva sempre alle nove e mezza? *(Tu connais le nouveau collègue qui arrive toujours à neuf heures et demie ?)*
a. Conosce b. Conosci c. Conoscete d. Conosco

1. Arriva 2. arrivo 3. Conosci

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Aspettare il treno in stazione

- Passaggero 1:** *Scusi, che ora è, per favore?*
(Excusez-moi, quelle heure est-il, s'il vous plaît ?)
- Passaggero 2:** *È l'una in punto.*
(Il est une heure pile.)
- Passaggero 1:** *Oh no, il mio treno parte all'una e un quarto, credo di essere in ritardo.*
(Oh non, mon train part à une heure et quart, je crois que je suis en retard.)
- Passaggero 2:** *Purtroppo oggi i treni sono spesso con dieci minuti di ritardo.*
(Malheureusement, aujourd'hui les trains ont souvent dix minutes de retard.)

1. Che ora è nel dialogo quando parla il secondo passeggero?
-

6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant. (QR: IA+)



1. Sei in ufficio per un colloquio di lavoro. Alla reception non sei sicuro dell'ora del colloquio. Chiedi gentilmente a che ora è il colloquio. (Usa: l'ora, l'orologio, per favore)
-

2. Sei al bar con un collega in pausa. Il collega ti chiede: "Che ore sono?". Guarda l'orologio e rispondi che è l'una in punto. (Usa: È l'una, in punto, del pomeriggio)
-



7. Écris 4 ou 5 phrases pour décrire à quelle heure commence et se termine une journée typique pour toi (travail ou études) et à quelle heure tu fais une ou deux activités pendant ton temps libre. (QR: IA+)

Di solito mi sveglio alle... / Vado al lavoro alle... del mattino. / La sera, alle..., faccio... / Nel fine settimana, di solito mi alzo alle...

Verbes importants

Conoscere (*connaître*)

Presente

io	conosco
tu	conosci
lui/lei	conosce
noi	conosciamo
voi	conoscete
loro	conoscono

Arrivare (*arriver*)

Presente

arrivo
arrivi
arriva
arriviamo
arrivate
arrivano